

C 24  
N2B/C 1487

**Nie przecinać! Nicht durchschneiden!**

# OLEUM

Czasopismo statystyczno - informacyjne  
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt  
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Redakcja i Administracja:  
Drohobycz, ul. Iwana Franki 7  
Telegr.: Witkower, Drohobycz  
Telefon Nr. 74-16.  
Prenumerata w kraju zł 21.—  
miesięcznie, zł 36.— kwar-  
talnie, zł 72.— półrocznie  
zł. 140.— rocznie.  
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755  
Cena egzempl. pojed. zł 3

**Nr. 155.**

Drohobycz, dnia 13-go lipca - den 13-ten Juli 1938

Rok  
Jahrgang

**IV. (XXVI)**

## Polski przemysł naftowy w maju br.

Całkowite wydobycie ropy naftowej w Polsce wynosiło w maju b. r. 4.285 cyst., zatem w stosunku do poprzedniego miesiąca zwiększyło się o 116.5 cyst. Należy jednak uwzględnić, że w maju mieliśmy o 1 dzień roboczy więcej niż w kwietniu, a ponadto wzbogaciły rozmaite dowiercenia oraz wznowione produkcje z niektórych starych otworów dzienną produkcję w miesiącu tym o 5.46 cyst. ropy, łącznie zatem o przeszło 160 cyst., wobec czego widzimy, że nadwyżka ta jest tylko pozorna i że produkcja nie tylko nie wzrosła, ale przeciwnie w dalszym ciągu spada. Przeciętne dzienne wydobycie wynosiło 138.2 cyst, wobec 139.0 w miesiącu poprzednim. W stosunku do wydościa w analogicznym miesiącu zeszłorocznym okazuje się wzrost o 97.3 cyst.

Szczegółowo przedstawia się produkcja ropy w miesiącu sprawozdawczym jak następuje: (w cysternach)

Okręg górniczy Erdölrevier	Produkcja ropy Rohölproduktion	Stosunek do ub. miesiąca Verhältnis zum Vormonat	Stosunek do V. 1937 Verhältnis zum V. 1937	W stos. do I-V. 1937 Verh. zum I.-V. 1937
Drohobycz				
Borysław	519.3	-  12.6	— 19.9	
Mrażnica	609.8	-  23.4	— 36.9	
Tustanowice	983.8	2.112.9 -  30.8	-  66.8 -  8.0 — 48.8	— 496.5
Poza Borysławiem	668.9	-  18.7	-  4.6	-  18.8
Jasło	1.124.8	-  25.0	-  151.6	-  653.2
Stanisławów	378.4	-  6.0	— 10.1	— 21.0
Razem: -- Zusammen:	4.285.0	-  116.5	-  97.3	-  154.5

Po potrąceniu zużytej w maju ropy na opał (5.5 cyst.) i zanieczyszczenia (94.8 cyst.), pozostaje produkcja netto 4.185.0 cyst. Z tej ilości odtłoczono do Towarzystw magazynowych i ekspediowano beczkowozami z kopalń, nie posiadających połączeń rurociągowych, 4.065.8 cyst. Z ilości tej przypadło na Borysław 494.6 cyst., na Mrażnicę 561.9 cyst. i na Tustanowice 902.9 cyst., razem więc na rejon borysławski 1.959.4 cyst., ponadto na kopalnie pozaborysławskiego rejonu 648.2 cyst, tak, że okręg Drohobycz odtłoczył w sumie 2.607.6 cyst. (w kwietniu 2.554.5 cyst), w czym mieści

## Die polnische Erdölindustrie [im Mai d. J.

Die gesamte Erdölausbeute in Polen betrug im Mai d. J. 4.285 Zist., somit ist dieselbe gegenüber dem Vormonat um 116.5 Zist. gestiegen. Wenn man aber berücksichtigt, dass wir im Mai 1 Arbeitstag mehr hatten, als im April und dass verschiedene kleinere Erbohrungen sowie erneuerte Produktionen von manchen alten vertieften Bohrlöchern unserer Tagesproduktion im Berichtsmonat 5.46 Z., somit zusammen über 160 Zist. eingetragen haben, so erhellt daraus, dass der Ueberschuss nur ein scheinbarer war und dass die Produktion nicht nur nicht gestiegen, sondern vielmehr zurückgegangen ist. Die durchschnittliche Tagesproduktion betrug 138.2 Z, gegen 139.0 im Vormonat. Im Vergleich zur Produktion des analogen Vorjahrsmonats zeigt sich eine Steigerung von 97.3 Zisternen.

Im einzelnen stellt sich die Produktion im Berichtsmonat wie folgt dar: (in Zisternen)

Nach Abzug des im Mai verbrauchten Heizöls (5.5 Zist.) und der Verunreinigung (94.8 Z.), verbleibt eine Nettoproduktion von 4.185.0 Zist. Von dieser Menge wurden abgepippt zu den Rohöl-Lagergesellschaften und expediert in Fässern von den Gruben, welche keine Röhrenleitungen besitzen, 4.065.8 Zist. Von dieser Anzahl entfielen auf Borysław 494.6 Z, auf Mrażnica 561.9 Z und auf Tustanowice 902.9 Z, somit auf den Borysławer Rayon 1.959.4 Z, überdies auf die Gruben ausserhalb des Borysławer Rayons 648.2 Z, so dass der Drohobyczer Bezirk allein 2.607.6 Z (im April 2.554.5 Z)

się ilość 179 cyst. ropy beczkowanej. Dalej przypadło na okręg Jasło 1.087,0 (1.078,0) cyst. i wreszcie na okręg Stanisławów 371,3 (383,0) cyst.

Ilość gazu ziemnego, wydobytego w Polsce w ciągu maja b. r. wynosiła: (w m<sup>3</sup> tys. miesięcznie).

Okręg górniczy Erdölrevier	Produkcja gazu Gasproduktion	Stosunek do ub. miesiąca Verhältnis zum Vormonat	Stosunek do V. 1937 Verhältnis zum V. 1937	W stos. do I.-V. 1937 Verh. zum I.-V. 1937
Drohobycz				
Borysław	2.342	-  0,53	— 109	
Mrażnica	2.973	-  0,13	— 208	
Tustanowice	4.855	-  0,71	-  137	-  189 — 128 — 1.446
Kop. poza Borysławiem	15.782	— 897	-  3.217	-  12.129
Jasło	13.901	-  287	-  2.459	-  7.414
Stanisławów	5.824	-  019	-  466	-  2.254
Razem : — Zusammen :	45.677	— 0,454	-  6.014	-  20.351

Warto zaznaczyć, że wykazana w czwartej rubryce powyższej tabeli cyfra 15.782 tys. m<sup>3</sup> (353,53 m<sup>3</sup>/min.), pochodząca z kopalń pozaborystawskich, zawiera produkcję gazową z następujących gmin: w m<sup>3</sup>/min).

Chodowice 33,88, Daszawa 208,55, Oleksice nowe 87,91 Schodnica 16,45, Urycz 1,17, inne 5,57.

Z odtłoczonej w miesiącu sprawozdawczym produkcji ropy oraz z wydobytego gazu przypadły na wielkie firmy następujące ilości: (w cysternach wzgl. tys. m<sup>3</sup>/mies).

Firma	Produkcja ropy — Rohölproduktion 1938		Produkcja gazu — Gasproduktion 1938		Produkcja ropy — Rohölproduktion 1937		Produkcja gazu — Gasproduktion 1937	
	maj - Mai	kwiecień-April	maj - Mai	kwiecień-April	maj - Mai	kwiecień-April	maj - Mai	kwiecień-April
Małopolska	1.524	1.494	1.532	11.242	11.243	10.748		
Galicja	278	273	313	1.334	1.346	1.412		
Limanowa	252	232	252	1.018	1.012	1.051		
Vacuum Oil Comp.	93	113	124	609	720	752		
Gazolina	2	2	2	9.153	9.578	7.520		
Polmin	60	76	22	12.404	12.863	9.268		
Gazy Ziemne	240	206	211	586	526	378		
Comp. Franco-Polon.	25	24	29	255	233	237		
Pionier	2	1	5	—	—	—		
Uryckie Tow.	57	56	58	41	40	42		
Razem : — Zusammen :	2.533	2.477	2.548	36.642	37.521	51.388		
Różne inne firmy	1.533	1.539	1.434	9.035	8.610	8.276		
Ogółem : — Insgesamt :	4.066	4.016	3.982	45.677	46.131	59.664		

Z końcem maja b. r. było ogółem w ruchu 3890 (-|30) otworów, w czym ilość w eksploatacji ropy wynosiła 3447 (-| 16), w wierceniu, 109 (-| 9) oraz w wierceniu i produkcji 54 (-| 3). Ponadto znajdowało się 64 otworów w instrumentacji oraz 216 otworów w wyłącznej eksploatacji gazowej. Z otworów w wierceniu z znajdowało się 10 (-| 3) w rejonie borysławskim i 25 (-| 3) poza Borysławiem, 58 (-| 2) w okręgu jasielskim oraz 16 (-| 1) w okręgu stanisławowskim. Poza tym było w maju tak jak w kwietniu 17 otworów poszukiwawczych tudzież 11 otworów w montowaniu.

W maju odwiercono ogółem 10.818 metrów, zatem o 220 m mniej, niż w kwietniu, zaś o 276 m więcej, aniżeli w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tego przypadło na rejon borysławski 835 (-|318) m

abgepipt hat, worunter 179 Z Fassöl enthalten sind. Auf den Bezirk Jasło entfielen 1,087,0 Z (1,078,0) und endlich auf den Bezirk Stanislaw 371,3 (383,0) Zist.

Die im Laufe des Monats Mai geförderte Gasproduktion betrug wie folgt: (in taus. m<sup>3</sup> monatl).

Beachtenswert ist die in der vierten Rubrik obiger Tabelle ausgewiesene Ziffer von 15.782 taus m<sup>3</sup> (353,53 m<sup>3</sup>), von den Gruben ausserhalb Borysław, welche die Gasproduktion von folgenden Gemeinden enthält: (in m<sup>3</sup>/Min).

Von der im Berichtsmonat abgepipten Rohölproduktion und geförderten Gasen sind auf die grossen Erdölfirmlen folgende Mengen entfallen: (in Zisternen bzw. taus. m<sup>3</sup> monatl).

Zu Ende Mai d. J. waren insgesamt 3890 (-|30) Sondern tätig, darunter in Rohöl-exploitation 3447 (-| 16), in Bohrung 109 (-| 9) sowie in Bohrung und Produktion 54 (-| 3). Ferner befanden sich 64 Sonden in Instrumentation sowie 216 ausschliesslich in Gas-exploitation. Von den Sonden in Bohrung befanden sich 10 (-| 3) im Borysławer Rayon und 25 (-| 3) ausserhalb Borysław, weiters 58 (-| 2) im Erdölrevier Jaslo sowie 16 (-| 1) im Erdölrevier Stanislaw. Ausserdem waren im Mai gleich wie im April 17 Suchschächte in Betrieb und 11 in Montage.

Im Mai wurde insgesamt 10.818 Meter abgebohrt, somit um 220 Meter weniger, als im April, dagegen um 276 Meter mehr, als im analogen Vorjahrsmonat. Hievon entfielen auf den Borysławer Rayon 835 (-| 318) m, auf die Gruben ausserhalb Borysław 2552

oraz na kopalnie poza Borysławiem 2552 (- 49) m, razem więc na okręg Drohobycz 3387 (- 367) m, następnie na okręg Jasło 5112 (- 636) m i wreszcie na okręg Stanisławów 2319 (-| 783) m. Łącznie odwiercono w okresie od 1. stycznia do 31. maja b. r. 58.221 metrów, zatem więc o 9.579 metrów więcej niż w takim samym okresie ub. roku.

Wielkie firmy naftowe odwierciły w miesiącu sprawozdawczym jak następuje:

Firma	maj — Mai	kwiec. — April
Małopolska	2.634	2.425
Galicja	296	504
Limanowa	—	—
Vacuum Oil Co.	196	71
Gazy Ziemne	953	509

razem 5.627 metrów, wobec 6.104 metrów w miesiącu kwietniu b. r. a 5.759 metrów w analogicznym miesiącu ub. roku. Na różne inne firmy przypadło 5.191 m, wobec 4.934 metrów w miesiącu poprzednim.

W miesiącu sprawozdawczym ukończono wiercenie 25 nowych otworów o łącznej początkowej produkcji około 2,48 cyst. ropy dziennie, a mianowicie w okręgu Drohobycz 7 otworów, w okręgu Jasło 13 otworów i w okręgu Stanisławów 3 otwory. Ponadto uzyskało produkcję 16 otworów, pogłębionych do nowego horyzontu, w ilości 2,98 cyst. ropy dziennie początkowo. Natomiast uruchomiono w miesiącu tym 33 nowych otworów, a mianowicie 7 w okręgu drohobyckim, 19 w okręgu jasielskim oraz 7 w okręgu stanisławowskim.

Na kopalniach nafty i zakł. pomocniczych zatrudniono ogółem w maju 10.399 (-| 166) robotników.

W maju przerobiono na gazolinę 23.223.837 (-| 415.806) m<sup>3</sup> gazu, a to w okręgu drohobyckim 10.859.687 m<sup>3</sup>, w okręgu jasielskim 8.360.387 m<sup>3</sup> i w okręgu stanisławowskim 3.803.772 m<sup>3</sup>. Czynnymi fabryk gazoliny było w kwietniu 29, w których zatrudniono 375 robotników oraz 53 urzędników.

Wytwórczość gazoliny w poszczególnych firmach przedstawia się następująco: (w cysternach).

Małopolska	150,32	Gazy Ziemne	15,42
Galicja	51,83	Rela-Mela (Polmin)	18,20
Limanowa	24,00	Brzozowski-Winiarz	2,61
Vacuum Oil Comp.	23,55	Stanaft, Bitków	0,78
Gazolina	32,82	Petronafta, Toroszkówka	4,03
Polskie Zakł. Gazolin.	19,12	Polminpos	2,98
		Urycka Sp.	2,46
		Lockspeiser	10,75
		Faworyt	1,31
		Polanka	0,05
		Barbara	0,99
		Stiefel, Mokre	0,97

Ogółem wytworzono w maju 362,2 cyst. gazoliny, wobec 360,8 cyst. w miesiącu poprzednim. Z tej ilości wyeksportowano do rafinerii na zapotrzebowanie w kraju 337,4 cyst., zatem o 20,5 cyst. mniej, aniżeli w kwietniu. Przeciętna cena gazoliny wynosiła zł 3,820 za cysternę.

Stan zapasów ropy wynosił z końcem kwietnia: na kopalniach nafty 896,0 cyst. w towarzystwach magazynowych 821,0 cyst. i w rafineriach 2.333 cyst., razem więc 4.050,0 cyst., wobec 3.740,5 cyst. w kwietniu.

(-49) m, somit zusammen auf den Drohobyczer Bezirk 3387 (-367) m, weiters auf den Jasloer Bezirk 5112 (-636) m und endlich auf den Stanislawer Bezirk 2319 (-|783) m. Insgesamt wurden vom 1. Jänner bis 31. Mai d. J. 58.221 Meter abgebohrt, somit um 9.579 Meter mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahrs.

Die grossen Erdölgesellschaften haben im Berichtsmonat wie folgt abgebohrt:

Firma	maj — Mai	kwiec. — April
Gazolina	71	301
Pionier	171	156
Polmin	1.056	1.930
Comp. Fr-Pol.	180	6
Uryckie Tow.	70	114

somit zusammen 5.765 Meter, gegen 6.104 Meter im Vormonat und 5.759 Meter im analogen Vorjahrsmonat. Auf verschiedene andere Firmen sind 5.191 Meter, gegen 4.934 Meter im Vormonat entfallen.

Im Berichtsmonat wurde bei 23 neuen Schächten die Bohrung mit einer Anfangsproduktion von etwa 2,48 Zist. Rohöl täglich zu Ende geführt, u. z. im Bezirk Drohobycz 7, im Bezirk Jaslo 13 und im Bezirk Stanislaw 3 Schächte. Ausserdem haben 16 Sonden nach erfolgter Vertiefung bis zu einem neuen Horizont eine Anfangsproduktion von 2,98 Zist. Rohöl erzielt. Dagegen wurden im Berichtsmonat 33 neue Bohrlöcher angelegt, n. z. 7 im Drohobyczer Bezirk, 19 im Jasloer und 7 im Stanislawer Bezirk.

Bei den Erdölgruben sowie bei den Hilfsanstalten wurden insgesamt 10.399 (-| 166) Arbeiter beschäftigt.

Im Mai wurden 23.223.837 (-| 415.806) m<sup>3</sup> Erdgas zur Gazolinerzeugung verarbeitet, u. z. im Drohobyczer Bezirk 10.859.687 m<sup>3</sup>, im Jasloer Bezirk 8.560.387 m<sup>3</sup> und im Stanislawer Bezirk 3.803.772 m<sup>3</sup>. Es waren 29 Gasolinfabriken tätig, welche 375 Arbeiter und 53 Beamten beschäftigt haben.

Die Gasolinerzeugung der einzelnen Firmen stellt sich wie folgt dar: (in Zisternen)

Małopolska	150,32	Gazy Ziemne	15,42
Galicja	51,83	Rela-Mela (Polmin)	18,20
Limanowa	24,00	Brzozowski-Winiarz	2,61
Vacuum Oil Comp.	23,55	Stanaft, Bitków	0,78
Gazolina	32,82	Petronafta, Toroszkówka	4,03
Polskie Zakł. Gazolin.	19,12	Polminpos	2,98
		Urycka Sp.	2,46
		Lockspeiser	10,75
		Faworyt	1,31
		Polanka	0,05
		Barbara	0,99
		Stiefel, Mokre	0,97

Insgesamt wurden im Mai 362,2 Zist. Gasolin erzeugt, gegen 360,8 im Vormonat. Von dieser Menge wurden an Raffinerien für den Inlandbedarf 337,4 Zist. expediert, somit um 20,5 Zist weniger als im April. Der Durchschnittspreis des Gasöls betrug zł 3,820 pro Zisterne.

Der gesamte Vorratstand an Rohöl betrug Ende April: auf den Gruben 896 Z, bei den Rohöl-Lagerfirmen 821,0 Z und in den Raffinerien 2.333 Z, somit zusammen 4.050,0 Zist., gegen 3.740,5 Zist. im April.

„Demulgo!“ Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych „GALICJA“ BORYSLAW In. Kościuszki 29. — Tel. 12-72

**Cena ropy i gazu za miesiąc czerwiec br.**

Ceny ustalone dla ropy, przypadającej na udziały brutto za czerwiec b. r., w dalszym ciągu nie zostały zmienione i wyoszą: marka Borysław zł 1.552, Mrażnica wierzchnia zł 1.519, Schodnica parafinowa zł 1.704, Schodnica bezparafinowa zł 1.760 oraz marka Urycz zł 1.754 za cysternę loco stacja nadawcza. Cena targowa za ropę marki standardowej borysławskiej również nie została zmieniona i wynosi zł 1.555 za cysternę. Również cenę gazu ziemnego pozostawiono na niezmiennym poziomie i wynosi 4,21 gr. za m<sup>3</sup> dla Zagłębia borysławskiego.

**Personalia.**

Dnia 25. czerwca b. r. obchodził dyrektor rafinerii S. A. „Nafta“ w Drohobyczu, p. inż. Józef Borowicz, 40 letni jubileusz pracy zawodowej, który jest zarazem 40 letnim jubileuszem pracy w tej firmie. Z tej okazji p. dyrektor Borowicz otrzymuje liczne wyrazy czci oraz gratulacje, do których i my się przyłączamy.

**Kronika kopalniana.****Tustanowice.**

„Marieta 1 i 6“. W pierwszym otworze wierci się i tłokuje. Ostatnia głębokość 1059 m, rury 5,5“. W drugim wierci się wyłącznie. Ostatnia głębokość 1117 m, rury 6“.

„Alfred 4“ (Galicja). Czyni się przygotowania do pogłębienia otworu.

„Petrol 1“. Ponieważ storpedowanie otworu nie przyniosło spodziewanego skutku, kontynuuje się wiercenie. Ostatnia 1339 m.

„Bukowice 43“. Obecnie tłokuje się wyłącznie przez pełnych 24 godzin, uzyskując 2300 kg ropy z głębokości 1217,80 m.

**Mrażnica.**

„Min. Kwiatkowski“. Kontynuuje się znowu wiercenie i do dziś osiągnięto głębokość 1891,70 m, w 4“ rurach.

„Violetta 1“. Zamierza się w najbliższych dniach podjąć znowu wiercenie.

„Sikorski“. Pracuje się obecnie w głębokości 1056 m około zwiercania cementu na spodzie otworu.

„Nina“. Otwór osiągnął głębokość 1312 m i kontynuuje się prace około prostowania otworu.

„Metan“ osiągnął głębokość 1252 m, w 6“ rurach i wierci się normalnie dalej.

„Ella“. Po zakończeniu manipulacji rurami, tłokuje się od dnia 3. b. m. znowu, przy czym produkcja pozostała niezmienną.

„Haller“. Otwór ten nabyło przedsiębiorstwo kopalniane Maks Stern. Po dłuższej stojce został znowu uruchomiony i produkuje z głębokości 330 m około 300 kg ropy dziennie.

**Dominikowice.** Sp. Akc. „Galicja“ rozpoczęła dnia 9. b. m. wiercenie pierwszego otworu, założonego w tej gminie.

**Der Rohöl- und Erdgaspreis pro Juni d. J.**

Die für die Abrechnung der Bruttoprozentanteile pro Juni d. J. festgesetzten Preise sind unverändert geblieben und betragen: Marke Borysław Zł 1.552, Mrażnica obers Zł 1.519, Schodnica paraffinhaltiges Zł 1.704, Schodnica paraffinfrei Zł 1.760 und für Marke Urycz Zł 1.754 per Zisterne loco Aufgabestation. Der Marktpreis für die Standard-Marke Borysław wurde ebenfalls nicht geändert und beträgt Zł 1.555 per Zisterne. Ebenso wurde der Erdgaspreis für diesen Monat auf unveränderter Höhe belassen und beträgt 4,21 poln. Groschen pro m<sup>3</sup>.

**Personales.**

Am 25. Juni d. J. beging der Direktor der Raffinerie der A. G. „Nafta“ in Drohobycz, Herr Ing. Józef Borowicz, sein 40-jähriges Berufsjubiläum, das zugleich sein 40-jähriges Dienstjubiläum bei derselben Firma ist. Aus diesem Anlass ist er Gegenstand zahlreicher Glückwünsche gewesen, denen wir uns anschliessen.

**Grubenchronik.****Tustanowice.**

„Marieta 1 u. 6“. Bei ersterem wird gebohrt und gekolbt, letzte Tiefe 1059 m, Röhren 5,5“, beim zweiten wird ausschliesslich gebohrt, letzte Tiefe 1117 m, Röhren 6“.

„Alfred 4“ (Galicja). Es werden Vorbereitungen zur Vertiefung des Bohrloches getroffen.

„Petrol 1“. Nachdem die Torpedierung das erwartete Resultat nicht gebracht hat, wird die Bohrung fortgesetzt. Letzte Tiefe 1339 m.

„Bukowice 43“. Gegenwärtig wird bei 1217,80 m Tiefe ausschliesslich durch volle 24 Stunden gekolbt und ein Quantum von 2300 kg Rohöl gewonnen.

**Mrażnica.**

„Min. Kwiatkowski“. Die Bohrung wird nunmehr fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1891,70 m in 4“ Röhren.

„Violetta 1“. Es besteht die Absicht demnächst die Bohrung wieder aufzunehmen.

„Sikorski“ arbeitet gegenwärtig in der Tiefe von 1056 m an der Zerbohrung der zementierten Sohle.

„Nina“ hat die Tiefe von 1312 m erreicht und werden die Arbeiten bei der Geraderichtung des Bohrloches fortgesetzt.

„Metan“ hat die Tiefe von 1252 m erreicht und bohrt normal weiter.

„Ella“. Nach beendigter Röhrenmanipulation wird seit 3. ds. mit unverändertem Resultat wieder gekolbt.

„Haller“, von der Grubenunternehmung Max Stern erworben, wurde nach längerem Stillstand wieder in Betrieb gesetzt und produziert aus 330 m Tiefe etwa 300 kg Rohöl täglich.

**Dominikowice.** Die A. G. „Galicja“ hat in dieser Gemeinde mit der Bohrung des ersten Schachtes am 9. ds. begonnen.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

BORYSLAW.

Odtoczone od 1-go do wł. Expedi depuis le premier jusque Abgepipt vom 1-ten bis incl. 30 VI. 1938.

Summary table for Boryslaw showing production and export figures for various wells like Boryslaw, Tustanowice, and Mraźnica.

Summary table for Boryslaw showing production and export figures for wells like Boryslaw, Tustanowice, and Mraźnica.

Main production table for Boryslaw, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in various units.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice, listing wells and their daily production of oil and gas.

MRAZYNICA.

Main production table for Mraźnica, listing wells and their daily production of oil and gas.

SCHODNICA.

Main production table for Schodnica, listing wells and their daily production of oil and gas.

Die heute ausgewiesenen Pipeziffern sind als abgeschlossene Produktionsdaten pro Juni d. J. zu betrachten.

Die heute ausgewiesenen Pipeziffern sind als abgeschlossene Produktionsdaten pro Juni d. J. zu betrachten.